



CÓMIC 90 años del nacimiento de Tintín y Popeye

P26



CIENCIA Dos estudios arrojan luz sobre los agujeros negros

P25

La investidura de Maduro culmina el aislamiento de Venezuela

El presidente gobernará hasta 2025 un país sumido en la crisis

FRANCESCO MANETTO, Caracas Nicolás Maduro inicia hoy su segundo mandato, que le mantendrá al frente del Gobierno de Venezuela hasta el año 2025. Esta toma de posesión culmina la deriva del régimen chavista y consume la ruptura con las principales instancias internacionales, de Estados Unidos a Europa. Maduro ganó el pasado mayo unas elecciones cuestionadas por carecer de garantías democráticas y observadores independientes, donde las fuerzas mayoritarias de la oposición rechazaron participar, provocando una abstención histórica de más del 54%. Venezuela está sumida en una catástrofe económica sin precedentes en la que a los problemas de escasez se ha añadido la hiperinflación.

Los países del Grupo de Lima, entre ellos Colombia, Brasil, Argentina, Canadá, Chile y Perú, prohibirán desde el viernes el ingreso en su territorio a altos cargos del régimen chavista, empezando por el propio Maduro. El mandatario amenazó con una investigación "por traición a la patria" a quienes se adhieran a la declaración del Grupo. Las condenas por ese delito pueden llegar hasta 30 años de cárcel.

PÁGINA 7

EDITORIAL EN LA PÁGINA 12

La represión política hunde la economía nicaragüense

CARLOS SALINAS, México La crisis política ha golpeado la economía de Nicaragua, que crecía a un ritmo anual del 4,9 %, uno de los mayores de la región. Ahora, tras casi nueve meses de manifestaciones y una brutal represión del Ejecutivo sandinista, (que propició un fuerte éxodo), la CEPAL estima que para 2019 la economía nicaragüense tendrá el segundo peor desarrollo de América Latina.

PÁGINA 9

La valla fronteriza entre Estados Unidos y México, su promesa estrella de la campaña, centra la agenda del mandatario

El muro atrapa a Donald Trump

PABLO GUIMÓN, Washington La que fuera una promesa estrella de campaña ha terminado siendo el asunto central de la agenda del presidente de Estados Unidos, Donald Trump. La construcción de un muro en la frontera con México para impedir la inmigración ilegal y el tráfico de

drogas, un símbolo electoral que encandiló a sus votantes, se ha vuelto contra él. Casi un año después de llegar a la Casa Blanca, la valla es una pesadilla para el mandatario, que ordenó un cierre parcial de la Administración si los demócratas, que ahora controlan la Cámara de Representantes, no

aprobaban una financiación de 5.000 millones de dólares para el proyecto, lo que aquellos rechazan. En este pulso y para ganar su órdago, Trump podría verse obligado a hacer concesiones mayores como la regularización de los llamados *dreamers*, advierten los especialistas.

PÁGINA 4



LOS SIN TIERRA, CRIMINALIZADOS POR BOLSONARO. El presidente de Brasil quiere declarar terroristas al Movimiento de los Sin Tierra, un grupo que ocupa terrenos improductivos. En la imagen, una niña camina en dirección a una escuela de la organización. / HENRY MILLEO

PÁGINA 6

"Llamadme Ismael, hace unos años, no importa cuánto hace exactamente..."



La referencia cultural de EL PAÍS

CADA SÁBADO, CON EL PAÍS

La 'traducción' de 'Roma' abre el debate sobre un idioma que se resiste a la uniformidad

El espejismo del español neutro

T. KOCH / P. H. RIAÑO, Madrid La polémica por los subtítulos que convierten del español mexicano al peninsular los diálogos de *Roma* ha puesto sobre la mesa la pregunta de si existe realmente un español neutro como el que se persigue a menudo en los li-

bro que se editan en España. También revela la fuerza de un idioma que tiene la virtud de unir a 555 millones de hablantes, pero que se resiste a su uniformidad, sobre todo en sus expresiones culturales, como el cine, las series, la literatura y el teatro.

PÁGINA 27

Ni siquiera se hacía con *Cantinflas* [Álex Grijelmo](#)